

Cov Kev Pab Siv Tau

“Tshaj Tawm Txog Kev Tsim Txom Me Nyuam thiab Tsis Xyuas: Phau Qhia Txog Kev Pab rau cov Muaj Cai Tshaj Tawm” Mesnixauntas Hauv Paus Saib Xyuas Tib Neeg (DHS), muaj txhais ua lus Askiv thiab lus Mev ntwam lub vas sab hu ua <http://mn.gov/dhs/> tshawb “child protection”

United Way 211 (Xub Hu Thov Kev Pab)
1-800-543-7709

Tus Xov Tooj Teb Chaws Rau Me Nyuam Raug Tsim Txom
1-800-422-4453

Chav Ua Num Tiv Thav Me Nyuam Hauv Zos
Tshawb koj phau xov tooj hauv zos los yog nyem txoj kab TSHAJ TAWM KEV TSIM TXOM lub pob nyem ntwam SafeEnvironmentSPM.org kom tau cov npe chav ua num hauv zos.

Raug Tsim Txom/Tseem Muaj Sia Txoj Kev Pab
Archdiocese hauv Xees Phos thiab Mesnispauliv tau koom tes nrog lub Tuam Txhab Saib Kev Noj Haus Huv Kasvas, yog lub koom haum ywj pheed thiab cov kws tshaj lij ua num saib xyuas, tau pab yam tsis pub leej twg paub, thiab tau ua num mob siab 24 teev txhua hnuv, 7 hnuv tau jib lim tiam los ntwam tus xov tooj 612-379-6363.

Koj los nrog txhawb tuaj cuag Archdiocese Txoj Kev Pab Cov Raug Tsim Txom ntwam tus xov tooj 651-291-4475.



YOG TUS ME NYUAM NTSIB KEV PHOM SIJ, HU RAU 911

Cov Txheem Ntsiab Tshaj Tawm

1. **Cuag cov ua num tsoom fww** – qhov no yog cov tub ceev xwm hauv zos los yog cov chaw ua num tiv thav me nyuam nyob rau ib cheeb tsam uas muaj cov me nyuam ntxim yuav raug tsim txom.
 - Saib raws cov npe ib cheeb tsam rau ib cheeb tsam hauv SafeEnvironmentSPM.org.
2. **Npaj ntaub ntwav qhia txog** xws li tus me nyuam, niam txiv/tus muaj cai saib xyuas, tus ntxim tau tsim txom, thiab txhua tus uas paub txog tej teeb meem.
3. **Tshaj txhua yam uas paub txog** xws li muaj dab tsi tau tshwm sim.
4. **Cuag tus thawj saib xyuas** tom qhov chaw teev ntuj los yog lub tsev kawm Ntawv Kastausliv uas yuav ntxim muaj cov neeg tsim txom ua dej num yuav nqi los yog dawb.
5. **Cuag tus archdiocese** yog tias tus ntxim li yog neeg tsim txom yog tus xib fwb, tus saib tsev teev ntuj, tus coj kev ntseeg, los yog lwm tus coj hauv tsev teev ntuj los yog lub tsev kawm ntawv Kastausliv uas nyob rau archdiocese.
6. **Sau tseg thiab khaws txhua yam koj tshaj tawm** thiab sau tus neeg koj tshaj tawm rau.



Qhov chaw ua num
Tiv Thav Me Nyuam thiab Cov Hluas (OPCY)

**Kev Qhia Tshaj Tawm
Txog Tus Ntxim Tsim Txom Me
Nyuam thiab Tsis Xyuas**

*Ntaub ntwav tseem ceeb rau cov neeg ua
dej num yuav nqi los yog ua dawb rau
hauv cov tsev teev ntuj los yog cov tsev
kawm ntawv Kastausliv*

Leej twg ua dej num yuav nqi los yog ua dawb rau hauv tsev teev ntuj los yog cov tsev kawm ntawv Kastausliv uas paub txog los yog muaj pov thawj ntseeg tau tias muaj me nyuam me (xws li me nyuam tsis tau muaj hnuv nyoog 18) uas raug tsim txom los yog tsis xyuas los yog twb raug tsim txom thiab tsis xyuas yuav tsum tau tshaj tawm cov kev tsim txom thiab tsis xyuas no rau tub ceev xwm nyob rau lub sij hawm 24 teev thaum cov lus txog kev tsim txom los yog tsis xyuas no los txog tus txiv neej los poj niam.

Coob tus neeg ua num yuav nqi los yog ua dawb rau cov tsev teev ntuj los yog cov tsev kawm ntawv Kastausliv, xws li xib fwb, tau cai los tshaj tawm los ntwam txoj cai hauv lub xeev (Minnesota Statute 626.556) thiab yuav tsum tshaj tawm cov kev tsim txom los yog tsis xyuas ntwam tus me nyuam rau tub ceev xwm nyob rau lub sij hawm 24 teev tsis li ces yuav raug nplua.

Nyob rau txoj cai lij choj, cov tau cai tshaj tawm yuav tsum taug qab nrog ib daim ntwav tshaj tawm rau tub ceev xwm nyob rau lub sij hawm 72 teev, tsis suav txog cov hnuv so los yog hnuv caiv ua num.

Cov Nqi Txheem Ntsiab los Tshaj Tawm

1. Hu tub ceev xwm los yog qhov chaw ua num tiv thaiv cov me nyuam nyob rau ib cheeb tsam uas ntxim muaj kev tsim txom.

SAU TSEG: Koj xav thov kev pab los ntawm lwm tus neeg, xws li tus tuam thawj tsev kawm ntawv los yog tus tuam thawj tswj ntawm kev kawm pawg ntseeg, thiab xav kom tus neeg ntawd ua koj luag thaum koj hu xov toj. Tiam sis, txoj kev tshaj tawm yuav tsum yog los ntawm tus neeg uas paub meej txog cov pov thawj yuav los kwv yees txog txoj kev tsim txom no.

2. Nrhiav kom tau ntau yam raws li hauv qab no los qhia kom tau raws tsab peev xwm:

- Ntaub ntawv kwv yees txog tus tsim txom neeg
- Muab npe puv ntoob txog tus niam, tus txiv, thiab lwm tus neeg npe uas tau siv dua los
- Cov hnuv yug txog cov niam txiv, cov me nyuam thiab tus kwv yees tsim txom, yog paub txog
- Cov chaw uas tus neeg kwv yees tau tsim txom los yog tsis saib xyuas tau tshwm sim

3. Ohia tus kws ua num tias muaj dab tsi tshwm sim. Piav kom ntxaws li ntxaws tau tsab peev xwm. Raws li cov piv xwv:

- Thaum twg cov teeb meem uas koj tshaj tawm no tau tshwm sim? Nag hmo, *ib lim tiam dhau los, ib hli dhau los, los lwm yam.*
- Tus me nyuam raug mob li cas? *Ntaus nrog lub nrig rau saum taub hau, raug txhawb mus rau tim phab ntsa, raug kov yam tsis raws cai, los lwm yam.*
- Ohov kawg zoo li cas? *Tus me nyuam nqaj doog ntsha li 2 yas tes ntawm ncej puab sab xis los yog tus me nyuam muaj 5 txoj kab doog ntshav ntev li 5 - 6 yas tes ntawm nruab qaum, tus me nyuam qhia tias nws raug kov yam tsis raws cai, los yog lwm yam.*
- Ua li tus neeg kwv yees tau tsim txom los yog tsis xyuas heev npaum li cas? *Nws yog ib tug mob tuab ntws los yog nws mob tau thawj zaug los yog koj tsis paub.*
- Koj puas paub txog keeb kwm ntawm koj tsev neeg uas yuav pab tau peb soj ntsuam mus ntxiv? *Tsev neeg nyuam qhuav tsiv ntawm lub nroog Anytown, PA los.*

4. Cuag kom tau tus thawj saib xyuas tias tus tsim txom tib neeg ua num yuav nqi los yog dawb nyob rau qhov twg.

- Tus xib fwb los yog tus saib xyuas lub tsev teev ntuj hauv tsev teev ntuj los yog tus tuam thawj tswj tom tsev kawm ntawv Kastausliv.

5. Cuag kom tau tus archdiocese yog tias tus neeg kwv yees tau tsim txom yog tus xib fwb, tus saib tsev teev ntuj, tus coj kev ntseeg, los yog tus coj hauv lub tsev teev ntuj los yog lub tsev kawm ntawv Kastausliv nyob rau hauv Archdiocese.

- Hu rau Tus Coj ntawm Qauv Kev Ntseeg thiab Cheeb Tsam Tso Siab ntawm 651-290-1618.

6. Sau tseg thiab khaws txhua yam ntaub ntawv uas koj tau tshaj tawm; xws li hnuv tim thiab sij hawm uas koj tau tshaj tawm, tus neeg lub npe, tus tub ceev xwm lub npe los yog tus ua num rau qhov chaw tiv thaiv me nyuam lub npe uas tau txais cov lus tshaj tawm. Thiab sau tseg lwm yam uas koj tau ua kom raws li tsoom fww txoj cai (e.g. cuag kom tau tus archdiocese, tus thawj tswj tsev kawm ntawv, los lwm yam).



Nco Ntsoov Tseg

Tsuas tshaj yam koj paub los yog kwv yees xwb. Cov tub ceev xwm los yog qhov chaw tiv thaiv cov me nyuam yuav los txais txhua yam tsim nyog yuav coj los siv soj ntsuam ntxiv tom qab koj tau tshaj tawm thiab sau tseg.

Koj txoj dej num yog los tshaj tawm tias tus me nyuam tau los cuag tau koj los yog koj tau lees paub nws lawm.

Tus neeg uas paub meej txog tus kwv yees tau tsim txom los yog tsis xyuas txog tus me nyuam yuav tsum los lees dej num tshaj tawm rau tub ceev xwm los yog qhov chaw tiv thaiv cov me nyuam. Thaum los tshaj tawm koj qhov kev txhawj xeeb rau koj tus thawj saib xyuas dej num, tus tuam thawj, los yog tus neeg nrog koj khiav dej num ua ke tsis tau txo koj txoj dej num los tshaj tawm rau tub ceev xwm los yog qhov chaw tiv thaiv cov me nyuam.

Koj thov tau koj tus thawj saib xyuas dej num, piv xwv li tus tuaj thawj saib xyuas tsev kawm ntawv los yog tus coj ntawm kev kawm txog pawg ntseeg, los ua pov thawj rau koj thaum koj hu xov toj tshaj tawm rau tub ceev xwm los yog qhov chaw tiv thaiv me nyuam los tau.